



سرکار پنجاب

سرکار پنجاب، سرکار:

22PU-2024-W-04 سرکار:

(IUL)22-PU/22/2024/349 سرکار:

16 ستمبر 2024

سرکار پنجاب، سرکار
سرکار، سرکار

1- වන කොටස

ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී

ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී	
ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී	ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී	1	(-)
(IUL)22-PU/22/2024/349	ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		
22PU-2024-W-04	ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		
16/09/2024	ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		
1- ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		3	(-)
ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		9	(-)
2024 ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී 16 සිට 2024 ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී 19 දක්වා			
ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		10	(-)
3341403 / 3341460			
procurement@moe.gov.mv			
2024 ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී 19 වන ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී			
ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		19	(-)
2024 ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී 23			
10:00			
ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		21	(-)
2024 ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී 23			
10:00			
5000/- (ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී)		30	(-)
60 (ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී) ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		30	(-)
2% (ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී) ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී		31	(-)

	تاريخ	
--	-------	--

2- ضوابط

موضوعات و روش های تحقیق

1. (الف) در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد.
2. (الف) در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد.
3. (الف) در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد.
4. (الف) در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد.
5. (الف) در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد، در صورتی که موضوعی در این قانون ذکر نشده باشد.

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

(س) 16-16

16-16

16-16

1. مؤسسه مطبوعاتی

2. مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

3. کتابخانه/موزه/سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

4. چاپخانه

مؤسسه مطبوعاتی (ر) 10. مؤسسه مطبوعاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

(س) مؤسسه مطبوعاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

(س) مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

مؤسسه نشریاتی (ر) 11. مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

(س) مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

(س) مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

مؤسسه نشریاتی (ر) 12. مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

(س) مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

مؤسسه نشریاتی (ر) 13. مؤسسه نشریاتی که در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد و در آن چاپ و نشر صورت می‌گیرد

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

14. خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

15. خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

16. خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

17. خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

18. خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

19. خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص

در صورتی که خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص باشد، خسارت وارده بر مال غیر متعلق به شخص است.

החוקים

תשפ"ד

מס' 16

החוקים

1- חוק המערכת הממשלתית

2- חוק המערכת הממשלתית

3- חוק המערכת הממשלתית (המשפטים)

25. (א) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

(ב) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

26. (א) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

27. (א) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

(ב) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

החוקים הממשלתיים

28. (א) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

(ב) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

29. (א) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

(ב) חוק המערכת הממשלתית

החוקים הממשלתיים

33. (أ) "الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة" (المادة 3)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 3)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 3)

(ب) الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 5)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 5)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 5)

34. (أ) الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 11.03)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 11.03)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 11.03)

(ب) الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 3)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 3)
الجمعية العامة هي التي ينبغي أن يكون لها سلطة على الجمعية العامة (المادة 3)

3 -

Maai Comics / Teacher's Guide / Facilitator

Maai Comics / Teacher's Guide / Facilitator

1. The following items are to be procured for the project.

#	Quantity	Item
1	1	2170 (Maai Comics)
2	2	2170 (Teacher's Guide)
3	3	2170 (Facilitator)

2. The following items are to be procured for the project (including cover and binding) / (including cover and binding)

3. The following items are to be procured for the project.

4. The following items are to be procured for the project.

Item	Description	
Booklet:1 (Magnificent Maai Comics)	No. of Pages	126 pages (including cover)
	Size	185mm x 260mm
	paper	Cover on 230gsm gloss / matt art card and inside on 80gsm white woodfree paper
	Printing	in colors specified on all pages
	Finishing	Gloss/Lamination on cover one side & glue bound
Booklet:2 (Teacher's Guide)	No. of Pages	96 pages (including cover)
	Size	185mm x 260mm
	paper	Cover on 230gsm gloss / matt art card and inside on 80gsm white woodfree paper
	Printing	in colors specified on all pages
	Finishing	Gloss/Lamination on cover one side & glue bound
Booklet:3 (Facilitator)	No. of Pages	116 pages (including cover)
	Size	185mm x 260mm
	paper	Cover on 230gsm gloss/matt art card and inside on 80gsm white woodfree paper
	Printing	in colors specified on all pages
	Finishing	Gloss/Lamination on cover one side & glue bound

فصل چهارم -

تجارت

1 -

قانون تجارت ایران

ردیف	موضوع	توضیحات	#
	قانون تجارت ایران		
	✓	قانون تجارت ایران	
	قانون تجارت ایران		
1.		قانون تجارت ایران (2)	
2.		قانون تجارت ایران (3)	
3.		قانون تجارت ایران (4)	
4.		قانون تجارت ایران (5)	
5.		قانون تجارت ایران (6)	
6.		قانون تجارت ایران (7)	
7.		قانون تجارت ایران (8)	
8.		قانون تجارت ایران (9)	
	قانون تجارت ایران		
9.		قانون تجارت ایران (10)	
10.		قانون تجارت ایران (11)	
11.		قانون تجارت ایران (12)	
12.		قانون تجارت ایران (13)	
	قانون تجارت ایران		
13.		قانون تجارت ایران (14)	
14.		قانون تجارت ایران (15)	
15.		قانون تجارت ایران (16)	
16.		قانون تجارت ایران (17)	
17.		قانون تجارت ایران (18)	

		18. كوتاه مدت بازرگانی و غیره (مستثنی از موارد ذکر شده در این جدول)
		19. بازرگانی و غیره

بخش دوم - 2	
قوانین بازرگانی	
1. قوانین بازرگانی و غیره	
1.1	سازمان
1.2	رأی هیئت
2. قوانین بازرگانی و غیره	
2.1	قوانین بازرگانی و غیره
2.2	قوانین بازرگانی و غیره
2.3	قوانین بازرگانی و غیره
3. قوانین بازرگانی	
3.1	قوانین بازرگانی
	توضیح: ...
	توضیح: ...
3.2	توضیح: ... (مستثنی از موارد):
3.3	توضیح: ...
4. قوانین بازرگانی و غیره	
4.1	توضیح: ...
4.2	توضیح: ...
4.3	توضیح: ...
5. قوانین بازرگانی و غیره	

شماره سند تاریخ صدور	

بخشنامه شماره 3 -						
تاریخ 36 (موضوع: ...)						
تاریخ 36 (موضوع: ...)						
#	شماره سند	تاریخ سند	موضوع سند	موضوع سند	تاریخ سند	شماره سند

موضوع:

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...

شماره سند
تاریخ صدور

4 - قانون				
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين				
1. قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين				
#	المادة	المرادفات	المرادفات	المرادفات (مرفوع)
1	30			30
	31			31
	31			31
	قانون			
	قانون			
2022				
2022				
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين				
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين				
قانون				

قانون:

1. قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين 3
2. قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
3. 2022
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
4. قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين
قانون تنظيم العلاقات بين المزارعين والمستهلكين

5 -		
٢٠٢٤ ١٦-١٧		
٢٠٢٤ ١٦-١٧	٢٠٢٤ ١٦-١٧	٢٠٢٤ ١٦-١٧
70	$\frac{70}{\text{٢٠٢٤ ١٦-١٧}}$	١٦
10	$10 \times \frac{\text{٢٠٢٤ ١٦-١٧}}{\text{٢٠٢٤ ١٦-١٧}}$	١٦
10	$\frac{10}{\text{٢٠٢٤ ١٦-١٧}}$	١٦
10	٢٥ ٢٠٢٤ ١٦-١٧ ٢٠٢٤ ١٦-١٧	١٦
100		١٦

6 - ބަންދު

ބަންދުގެ ފޯމް

Form of Bid Security

WHEREAS,[name of Bidder] (hereinafter called “the Bidder”) has submitted his Bid for the Tender no.....issued by the Ministry of Education onfor Supplying/Purchasing of [name of Contract] (hereinafter called “the Bid”).

KNOW ALL PEOPLE by these presents that We [name of Bank] of [name of country] having our registered office at (hereinafter called “the Bank”) are bound unto[name of Purchaser] (hereinafter called “the Purchaser”) in the sum of *..... for which payment well and truly to be made to the said Purchaser, the Bank binds itself, its successors, and assigns by these presents.

SEALED with the Common Seal of the said Bank thisday of20.....

THE CONDITIONS of this obligation are:

- (1) If, after Bid opening, the Bidder withdraws his Bid during the period of Bid validity specified in the Form of Bid;
- or
- (2) If the Bidder having been notified of the acceptance of his Bid by the Purchaser during the period of Bid validity:
 - (a) fails or refuses to execute the Form of Agreement in accordance with the Instructions to Bidders, if required; or
 - (b) fails or refuses to furnish the Performance Security, in accordance with the Instruction to Bidders; or
 - (c) does not accept the correction of the Bid Price pursuant to Clause 27.

* The Bidder should insert the amount of the Guarantee in words and figures denominated in Maldivian Rufiyaa. This figure should be the same as shown in Clause 16.1 of the Instructions to Bidders.

we undertake to pay to the Purchaser up to the above amount upon receipt of his first written demand, without the Purchaser’s having to substantiate his demand, provided that in his demand the Purchaser will note that the amount claimed by him is due to him owing to the occurrence of one or any of the three conditions, specifying the occurred condition or conditions.

This Guarantee will remain in force up to and including the date days after the deadline for submission of bids as such deadline is stated in the Instructions to Bidders or as it may be extended by the Purchaser, notice of which extension(s) to the Bank is hereby waived. Any demand in respect of this Guarantee should reach the Bank not later than the above date.

DATE..... SIGNATURE OF THE BANK

WITNESS SEAL

[signature, name, and address]

7 - ވަނަ ބައި

ކަނޑުކަނޑުކަނޑުކަނޑުކަނޑުކަނޑު

Form of Performance Guarantee

To:
 [name & address of Purchaser]

WHEREAS [name and address of Supplier] (hereinafter called “the Supplier”) has undertaken, in pursuance of Contract No. dated to execute [name of Contract and brief description of Works] (hereinafter called “the Contract”);

AND WHEREAS it has been stipulated by you in the said Contract that the Supplier shall furnish you with a Bank Guarantee by a recognized bank for the sum specified therein as security for compliance with his obligations in accordance with the Contract;

AND WHEREAS we have agreed to give the Supplier such a Bank Guarantee;

NOW THEREFORE we hereby affirm that we are the Guarantor and responsible to you, on behalf of the Supplier, up to a total of *..... [amount of Guarantee] [amount in words], such sum being payable in the types and proportions of currencies in which the Contract Price is payable, and we undertake to pay you, upon your first written demand and without cavil or argument, any sum or sums within the limits of [amount of Guarantee] as aforesaid without your needing to prove or to show grounds or reasons for your demand for the sum specified therein.

*An amount is to be inserted by the Guarantor, representing the percentage of the Contract Price specified in the Contract, in Maldivian Rufiyaa.

We hereby waive the necessity of your demanding the said debt from the Supplier before presenting us with the demand.

We further agree that no change or addition to or other modification of the terms of the Contract or of the Works to be performed there under or of any of the Contract documents which may be made between you and the Supplier shall in any way release us from any liability under this Guarantee, and we hereby waive notice of any such change, addition, or modification.

This Guarantee shall be valid until the date of issue of the Defects Correction Certificate.

SIGNATURE AND SEAL OF THE GUARANTOR

Name of Bank

Address

Date

8 - شروط

شروط ضمان الدفع المسبق

Form of Bank Guarantee for Advance Payment

To:

[name & address of Purchaser]

[name of Contract]

Gentlemen:

In accordance with the provisions of the Conditions of Contract, of the above-mentioned Contract,[name and address of Supplier] (hereinafter called "the Supplier") shall deposit with [name of Purchaser] a Bank Guarantee to guarantee his proper and faithful performance under the said Clause of the Contract in an amount of[amount of Guarantee][amount in words].

We, the

[Bank or Financial Institution], as instructed by the Supplier, agree unconditionally and irrevocably to guarantee as primary obligator and not as Surety merely, the payment to [name of Purchaser] on his first demand without whatsoever right of objection on our part and without his first claim to the Supplier, in the amount not exceeding * [amount of Guarantee]..... [amount in words].

We further agree that no change or addition to or other modification of the terms of the Contract or of Works to be performed there under or of any of the Contract documents which may be made between[name of Purchaser] and the Supplier, shall in any way release us from any liability under this Guarantee, and we hereby waive notice of any such change, addition, or modification.

* An amount is to be inserted by the Bank or Financial Institution representing the amount of the Advance Payment, in Maldivian Rufiyaa.

This Guarantee shall remain valid and in full effect from the date of the advance payment under the Contract until[name of Purchaser] receives full repayment of the same amount from the Supplier.

Yours truly,

SIGNATURE AND SEAL:

NAME & ADDRESS OF BANK/INSTITUTION